

EXPERIMENTA DESIGN 2003

BIENAL DE LISBOA / 17 SEPTIEMBRE / 2 NOVIEMBRE

Lisboa, 25 de Agosto 2003

MADRID: ETAPA FINAL DE LA VOYAGER 2003

Con la llegada a **Madrid**, el día **10 de septiembre**, la **Voyager 03**, el road-show de **ExperimentaDesign – Bienal de Lisboa 2003**, completa el itinerario internacional iniciado en julio que la ha llevado ya a Barcelona y a París.

Ha sido un viaje envuelto en una grande expectativa y entusiasmo desde que se dio la señal de partida, en Lisboa, en una rueda de prensa de presentación de la estructura dibujada por **Miguel Vieira Baptista** y de los trabajos inéditos de los cerca de **40 creadores portugueses**, que integran el acervo de la exposición itinerante.

Muy elogiada por los medios de comunicación nacionales, la **Voyager 03** encontró en Barcelona una calurosa recepción por parte de las 600 personas que quisieron participar en su inauguración en la Plaza Dels Angels, donde ha permanecido durante diez días y ha sido visitada por cerca de 10 mil personas.

Integrada en el Any del Disseny 2003, la visita de la unidad móvil de la EXD03 ha dejado un rastro de simpatía por el diseño portugués en los periódicos españoles. *“Los portugueses están acelerando creativamente. Les favorece una visión amplia en sus realizaciones creativas. La exposición Voyager 03 es un claro ejemplo de como la instalación sonora, la creación artística y el diseño se relacionan cada vez más”*, escribió **El País** en su edición de 5 de julio.

La recepción de los franceses a la estructura móvil fue igualmente notable. La presentación tuvo lugar en la Sala Matisse del Museo de Arte Moderna de la Ciudad de París, el día 17 de julio y en ella estuvieron cerca de 400 personas, nombres prestigiados del diseño, de la moda y de los media de la especialidad, entre muchos otros. En total, la Voyager 03 fue visitada por mas de 7 mil personas.

Estacionada en la Avenue Président Wilson, junto al Palais Tokyo y al museo anfitrión, la Voyager 03 fue considerada por **Le Figaro** del 22 de julio *“una exposición de diseño ultra-moderno, exclusivamente artística, interdisciplinaria y completamente inédita (...)”* y *“una buena sorpresa para los amantes del diseño, acostumbrados a las creaciones francesas, italianas e escandinavas: súbitamente, los portugueses son las nuevas estrellas del diseño”*.

La estructura que *“mezcla y desestabiliza todas las formas del diseño”* (**Libération**, 23/7) se prepara para exhibir en Madrid, en la **Plaza Santa Isabel**, frente al Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, las propuestas de los creadores portugueses, anticipando el que va ser, del **17 de septiembre hasta el 2 de noviembre**, el gran evento del año en la capital portuguesa: la **Bienal de Lisboa 2003**.

Ya en Lisboa, la apertura de las puertas de la **Voyager 03**, en la Praça do Comércio marcará el comienzo de la semana inaugural de la 3ª edición de la Bienal de Lisboa. En total, son 45 días de un amplio programa que incluye exposiciones centrales, intervenciones urbanas, varias conferencias, ciclos de cine y workshops que van a transformar Lisboa en el epicentro de las discusiones alrededor de las problemáticas **Mas allá del consumo**, lema de la **EXD03**.

Para la inauguración de Voyager 03 en Madrid, contamos con la presencia del Excmº Señor Embajador de Portugal en España, João Rosa Lã, del Excmº Señor Alcalde de Madrid, Alberto Ruíz Gallardón, y del Excmº Señor Alcalde de Lisboa, Pedro Santana Lopes.

Para mas información
y confirmación contactar
Comunicación ExperimentaDesign:
Vía Vía
Mayra Berciano: 93 207 53 69
Namalimba Coelho
namalimba@experimentadesign.pt
info@experimentadesign.pt
Tel: +351 21 855 09 56

EXPERIMENTA DESIGN 2003

BIENAL DE LISBOA / 17 SEPTIEMBRE / 2 NOVIEMBRE

V-03 VOYAGER 03 CREW

BARCELONA
03 AL 12 DE JULIO
Pl. dels Angels
delante FAD y del MACBA

PARIS
17 AL 27 DE JULIO
Avenue du Président Wilson
junto al Palais Tokyo
y al Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris

>>>>>>> **MADRID**
10 AL 14 DE SEPTIEMBRE
Plaza Santa Isabel
delante del Museo Nacional
Centro de Arte Reina Sofia

>>>>>>> **LISBOA**
17 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE NOVIEMBRE
Praça do Comércio
delante del Ministério das Finanças

ARQUITECTURA

A.S
Pedro Machado
Costa
Célia Gomes
colaboración:
João Simões
Carlos Sol

CVDB arquitectos
Cristina Veríssimo
Diogo Burnay
colaboración:
Ana Duarte
António Cotrim
Marta Frazão
Patrícia Ribeiro
Paulo Barreto

E-Studio
diseño de producto:
Gonçalo Prudêncio
arquitectos:
João Costa Ribeiro
João Ferrão
Tiago Mota Saraiva

Patrícia Chorão Ramalho y João Miranda

Emit Flesti
arquitectos:
Nuno Jacinto
Paulo André
Rodrigues
colaboración
para el texto:
Francisco Sousa Lobo

Nuno Mateus Guerreiro
colaboración:
Prof. Ezequiel
Uson Guardiola
Paula Pestana

Global
João Gomes da Silva
Catarina Raposo
colaboración:
Inês Lobo
Pedro Oliveira
Ana Sofia Silva
Margarida Vilhena

Luís Pereira Miguel
colaboración:
Sofia Almeida
Paulo Nuno Ramos

S.A arquitectos
Carlos Sant'Ana
Lígia Paz
colaboración:
Isabella Rusconi
Rafael Fortes
Gonçalo Sant'Ana
Ricardo Sousa
consultores:
Ignasi Perez Arnal
Miguel Louro

FOTOGRAFÍA

Daniel Malhão
Luís de Barros
Cátia Serrão
Heitor Alvelos
Maria Bleck Soares

DISEÑO GRÁFICO

Nuno Luz
Tiago Machado
Benedita Feijó
Cesária Martins
RMAC
João Vasconcelos

VIDEO Y MULTIMEDIA

Sandro Aguilar
Helder Luís

ESCULTURA Y INSTALACIÓN

Joana Vasconcelos
Baltazar Torres

MUSICA Y SOUND DESIGN

Rafael Toral
Rui Gato
Sam the Kid
Ricardo Jacinto
António (Tozé)
Ferreira

ARTES PLÁSTICAS

Nuno Gonçalves
Ferreira
Rui Toscano

DISEÑO DE MATERIALES

Sara Pinto Soares

DISEÑO DE MODA

Alexandra Moura

DISEÑO INDUSTRIAL

Designwise
Catarina Nunes
Naulila Luís
Fernando Brízio
Dasein: Hugo Leão
Tiago Fonseca
Samuel Abecassis
Vasco Ferraz

Vista-Alegre Atlantis
Miguel Vieira Baptista
Alfredo Häberli
Sebastian Bergne
Nick Holland

PARCERIA ESTRATÉGICA:



PATROCINADORES OFICIALES V03:



PROYECTO CO-FINANCIADO POR LA UNIÓN EUROPEA:

